

Phonak Target 6.2

Návod na nastavenie Phonak Target



Softvér Phonak Target je určený na použitie kvalifikovanými akustickými poradcami pri konfigurácii, programovaní a prispôbovaní načúvacích prístrojov podľa požiadaviek zákazníka. Táto príručka podrobne približuje proces nastavovania načúvacieho prístroja so softvérom Phonak Target. Ďalšie novinky nájdete v časti [Novinky] na úvodnej obrazovke softvéru Phonak Target.

Pre nasledovné funkcie softvéru Phonak Target sú dostupné špecifické návody na nastavenie (*vo vybraných krajinách):

Režim Junior

Naída Link

Vzdialená podpora Phonak Remote*

Phonak Target/ALPS*

SoundRecover2

TargetMatch

Vyváženie tinnitu

Overenie

Obsah

Štruktúra a navigácia	2
Príprava načúvacích prístrojov a CROS	2
Príprava testovacích načúvacích prístrojov Phonak Marvel	3
Pripojenie načúvacích prístrojov	3
Kontrola reproduktoru	4
Kontrola akustických parametrov	4
Príslušenstvo	4
Nastavenie	5
Základné ladenie	5
Jemné ladenie	6
Dokončenie nastavovacej návštevy	10
Informácie o symboloch a ich popis	10
Požiadavky na systém	11

Štruktúra a navigácia

Tri karty **[Klient]**, **[Nástroje]** a **[Nastavenie]**, ako aj vyššie uvedený informačný panel, sprostredkujú jednoduchú navigáciu a stavové informácie.

Informačný panel zobrazuje stav nastavenia a tiež poskytuje skratky.

								
Client Target, Phonak			Instruments Audéo M30-312			Fitting Calm situation <J>		
Všetky informácie o zákazníkovi, ako napríklad osobné údaje a audiogram, sa nachádzajú na tejto karte.			Všetky načúvacie prístroje, akustické parametre, diaľkové ovládania a ďalšie príslušenstvo nájdete tu. Poznámka: Ak chcete získať viac informácií o stave nabitia batérie (vzťahuje sa iba na nabíjateľné batérie) a licencií Roger, ukážte myšou na ikonu načúvacieho prístroja.			Všetky nastavenia zariadenia sa vykonávajú tu.		

Príprava načúvacích prístrojov a CROS

iCube/iCube II/Noahlink Wireless

K načúvacím prístrojom nie sú potrebné žiadne káble. Stačí vložiť batériu a zapnúť načúvací prístroj zatvorením priehradky pre batériu. Ak je batéria nabíjateľná, zapnite načúvací prístroj.

Pre nastavenie systému CROS II alebo CROS B sa odporúča použiť iCube II, keďže umožňuje uskutočniť rýchlejšie jemné ladenie a okamžitú demonštráciu systému CROS.

Systém CROS II môže byť nakonfigurovaný len s načúvacími prístrojmi Venture.

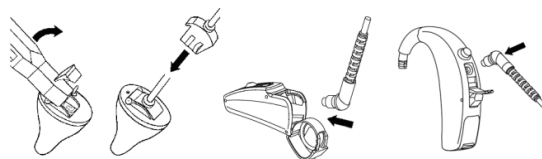
Systém CROS B môže byť nakonfigurovaný s načúvacími prístrojmi Belong™ (okrem nabíjateľných modelov).

Systém CROS B-R môže byť nakonfigurovaný len s načúvacími prístrojmi Phonak Audéo B-R.

NOAHlink alebo HI-PRO

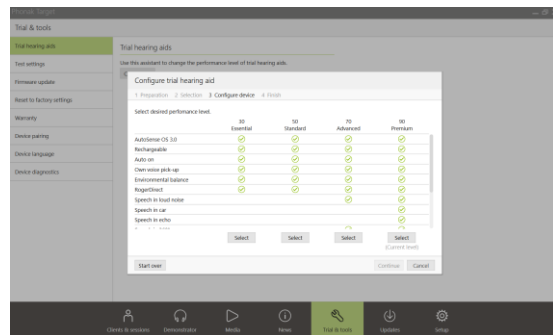
Pripojte programovacie káble k načúvacím prístrojom a nastavovaciemu zariadeniu.

Pri nastavovaní systému CROS nie je možné demonštrovať systém CROS s pripojenými káblami.



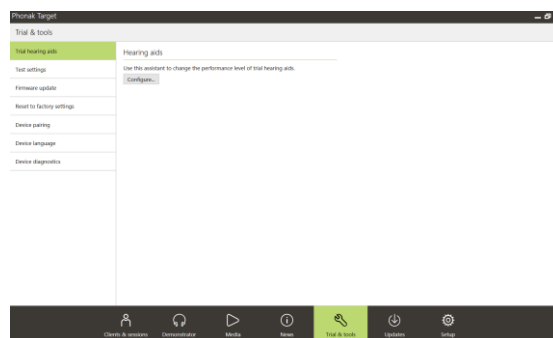
Príprava testovacích načúvacích prístrojov Phonak Marvel

Testovacie načúvacie prístroje Phonak Marvel ponúkajú možnosť zmeniť úroveň výkonu v jednom zariadení. Kliknite na položku **[Skúšanie a nástroje]**, vyberte položku **[Skúšobné načúvacie prístroje]** a potom začnite výberom položky **[Konfigurovať]**.



Vyberte požadovanú úroveň výkonu a stlačte tlačidlo **[Pokračovať]**.

Okamžite po dokončení procesu budú zariadenia pripravené na nastavenie v rámci nastavovacej návštevy.



Pripojenie načúvacích prístrojov

Otvorte nastavovaciu návštevu a overte si, či je zobrazené správne nastavovacie zariadenie. Na výmenu nastavovacieho zariadenia použite šípku nadol pri nastavovacom zariadení na informačnom paneli.

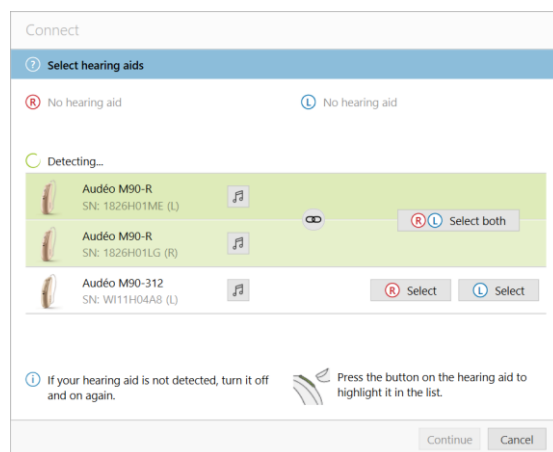


Kliknutím na tlačidlo **[Pripojiť]** spustíte nastavenie. Pripojené načúvacie prístroje sa zobrazia na informačnom paneli.

Pre zariadenia s priamym pripojením:

- Automaticky sa zobrazia zariadenia, ktoré sú k dispozícii na spárovanie
- Ak sa zariadenie nenájde, otvorte/zatvorte dvierka batérie alebo vypnite a zapnite nabíjateľné načúvacie prístroje, aby ste ich uviedli do párovacieho režimu.
- Stlačte tlačidlo alebo multifunkčné tlačidlo na načúvacom prístroji, aby ste ho označili v zozname, keď je k dispozícii viacero zariadení, alebo by ste potvrdili stranu, ktorá bude prisúdená zákazníčkovi.
- Zariadenia, ktoré už boli spárované, sú zobrazené ako prepojený pár.

Pre všetky nové nastavenia sa bude ponúkať navrhovaná úroveň skúseností klientov, ktorá vychádza z dostupných informácií z minulej nastavovacej návštevy. Audiogramové údaje zo systému NOAH sa automaticky importujú do softvéru Phonak Target a zohľadnia pri predbežnom výpočte. V samostatnej verzii softvéru Phonak Target zadajte audiogram na karte **[Audiogram]**

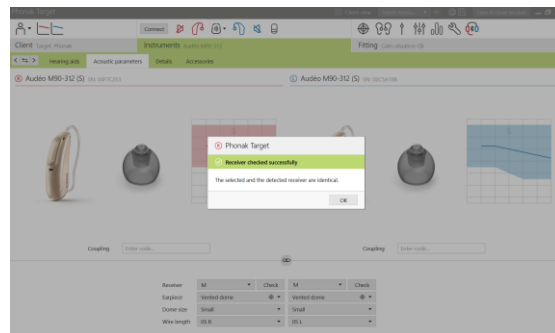


Kontrola reproduktoru

Softvér Phonak Target pri prvom pripojení zariadení kontroluje, či sa pripojený reproduktor na zariadeniach Audéo B a Audéo M zhoduje s položkami zvolenými na obrazovke **[Akustické parametre]**.

Softvér Phonak Target v prípade nezahody upozorní na tento stav a vyzve vás na kontrolu reproduktora. Následne môžete reproduktor vymeniť, prípade zmeniť zvolený akustický parameter.

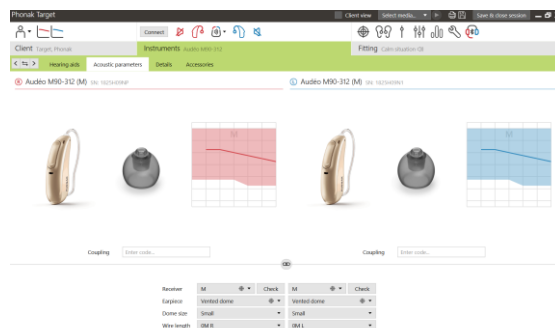
Pre opätovné skontrolovanie reproduktora kliknite na položku **[Skontrolovať]** na obrazovke **[Akustické parametre]**.



Kontrola akustických parametrov

Softvér Phonak Target automaticky prepojí akustické parametre, keď sú rovnaké. Akustické parametre môžete kedykoľvek zobraziť, zmeniť alebo odpojiť.

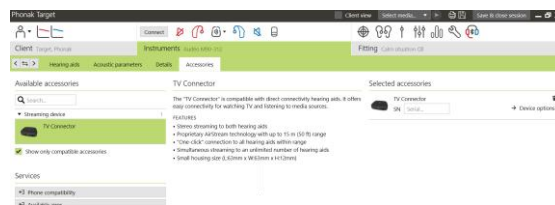
Kliknite na kartu **[Nástroje] > [Akustické parametre]**. Zadať alebo potvrdiť správne údaje na nadviazanie spojenia.



Príslušenstvo

V závislosti od pripojených načúvacích prístrojov môže softvér Phonak Target automaticky rozpoznať pripojené príslušenstvo počas nastavovacej návštevy. Identifikované príslušenstvo sa zobrazuje na informačnom paneli vedľa pripojených načúvacích prístrojov.

Na karte **[Nástroje] > [Príslušenstvo]** je príslušenstvo možné vybrať aj manuálne.



Počas procesu ukladania sa príslušenstvo nachádza v dialógovom okne pre uloženie.

Dôležité: Pri prenose údajov z príslušenstva sa systém CROS automaticky odpojí. Systém CROS sa automaticky znova pripojí, keď sa prenos údajov zastaví.

Nastavenie

Kliknite na kartu **[Nastavenie]** a prejdite na možnosť **[Test spätnej väzby a reálneho ucha]**.

Test spätnej väzby môže prebiehať súčasne v oboch ušiach alebo postupne v jednotlivých ušiach po jednom. Test spustíte kliknutím na položku **[P]/[Spustiť oba] / [L]**.

Ak chcete výsledky testu použiť na výpočet predpokladanej hodnoty RECD a nastavení akustických parametrov, začiarknite políčko **[Použite odhadované RECD a vent]**. Začiarkavacie políčko bude k dispozícii iba v prípade, ak systém dokáže uskutočniť odhad RECD a odvetranie.

AudiogramDirect

Overte si, či bol **[Test spätnej väzby a reálneho ucha]** spustený pred použitím programu AudiogramDirect.

Kliknite na položku **[AudiogramDirect] > [Spustiť]** na testovanie prahov sluchu a UCL pomocou pripojených načúvacích prístrojov. Pre prahy vedenia vzduchom sú dostupné **[Impulzné signály]**.

Predchádzajúce testy sluchu je možné porovnať a skontrolovať kliknutím na položku **[História]**.

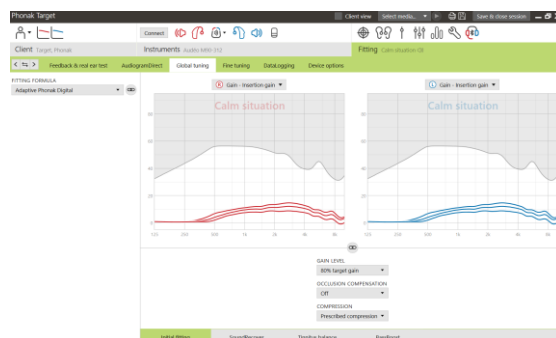
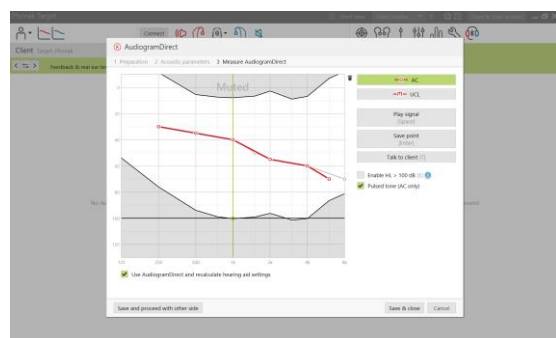
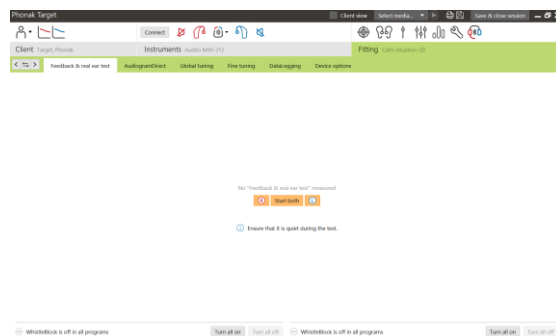
Ak chcete zmeniť predvolené správanie pri meraní AC a UCL, prejdite na položky **[Spustenie] > [Nastavovacia návšteva] > [AudiogramDirect]**.

Základné ladenie

Prejdite na položky **[Základné ladenie] > [Východiskové nastavenie]**, ak je potrebná úprava úrovne zosilnenia, kompenzácie oklúzie alebo kompresie. Nastavenia úrovne zosilnenia a kompresie vychádzajú zo skúsenosti zákazníkov a zvoleného nastavovacieho vzorca.

V závislosti od pripojených načúvacích prístrojov sú prostredníctvom karty v spodnej časti obrazovky k dispozícii ďalšie nástroje ako napr. **[Vyváženie tinnitu]** a **[Vyváženie systému CROS]**.

- Ak chcete nastaviť pomer hlasitosti medzi zariadením CROS a načúvacím prístrojom, kliknite na položku **[Vyváženie systému CROS]**.

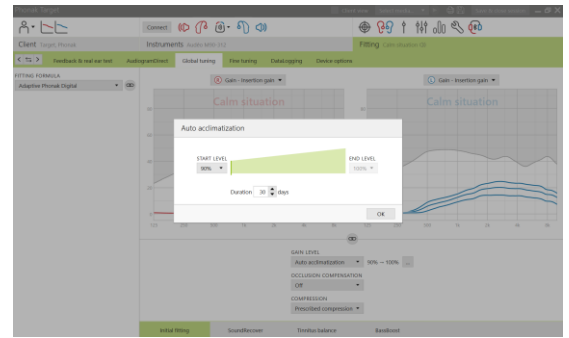


Auto aklimatizácia

Overte si, či bol pred spustením auto aklimatizácie spustený **[Test spätnej väzby a reálneho ucha]**.

Vyberte položku **[Auto aklimatizácia]** v ponuke úrovne zosilnenia na karte **[Východiskové nastavenie]**.

Kliknutím na tlačidlo **[...]** špecifikujte začiatočnú úroveň, konečnú úroveň a dobu trvania, počas ktorej sa zisk načúvacieho prístroja automaticky zvyšuje na nastavenú konečnú úroveň.



Zobrazenie v reálnom čase

Kliknutím na tlačidlo **[Náhľad klienta]** prejdite na zobrazenie v reálnom čase.

Zobrazenie v reálnom čase je k dispozícii pre všetky načúvacie prístroje ako možnosť zobrazenia nastavovacej krivky, v pre zákazníka prívetivom zväčšenom zobrazení alebo na druhej obrazovke.

Zlepšenie zrozumiteľnosti reči, zisk, výstup, funkcia SoundRecover a rozlíšenie kanálov je možné ľahko demonštrovať, najmä s poskytnutými stereo alebo priestorovými zvukovými ukážkami.



Jemné ladenie

Ľavá strana obrazovky **[Jemné ladenie]** sa používa na obsluhu programov.

Po kliknutí na položku **[Všetky programy]** môžete nastavovať všetky programy súčasne.

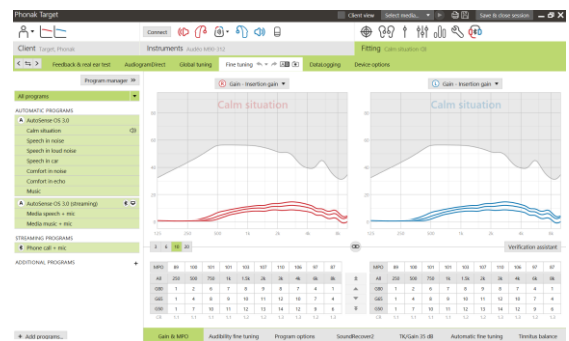
Kliknutím na tlačidlo **[AutoSense OS 3.0]** upravte všetky akustické automatické programy alebo **[AutoSense OS 3.0 (streaming)]**, aby ste AutoSense OS upravili pre prenos údajov.

Ak chcete zmeniť jeden program, kliknite na tento program, napr. na položku **[Kľudná situácia]** v zozname, a upravte ho podľa potreby.

Kliknutím na ikonu **[+]** môžete pridať ďalší manuálny program.

Ak chcete spravovať programy, kliknite na tlačidlo **[Správca programov]** nad programami. Umožní vám to vykonať ďalšie úpravy programu.

Funkcia späť/znovu sa nachádza na lište ponuky v hornej časti obrazovky a môže sa použiť na vrátenie alebo opakovanie krokov na obrazovke jemného ladenia.



Karty v spodnej časti obrazovky vám poskytnú prístup k nástrojom na nastavovanie. Každý nástroj ponúka špecifické modifikátory na doladenie načúvacieho prístroja.

Zisk a MPO

Pomocou kurzora vyberte hodnoty zisku a upravte ich. Hodnoty zisku sú nastaviteľné pre jemné, stredné a hlasné vstupné zvuky. Optimálny rozsah nastavenia je k dispozícii vtedy, ak boli jednotlivé hodnoty UCL zadane do audiogramu zákazníka.

Ak chcete zmeniť MPO vo všetkých kanáloch súčasne, kliknite na tlačidlo **[MPO]** na ľavej strane vedľa hodnoty MPO. Celkový zisk môžete zmeniť kliknutím na tlačidlo **[Zisk]**.

Kompresný pomer každého kanálu je zobrazený v riadku priamo pod hodnotami zisku.

Jemné ladenie počuteľnosti

Voliteľné zvukové vzorky a súvisiaci zisk sa zobrazia na zobrazení krivky. Zvukové vzorky sa dajú prehrať, aby sa simulovalo špecifické prostredie počúvania.

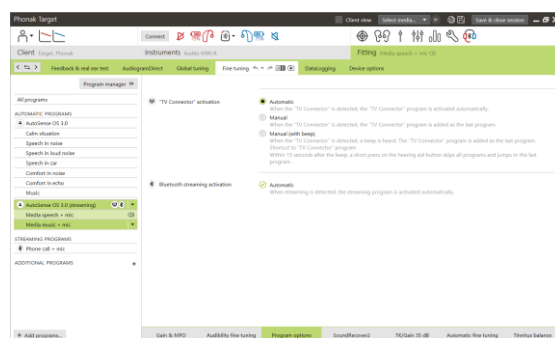
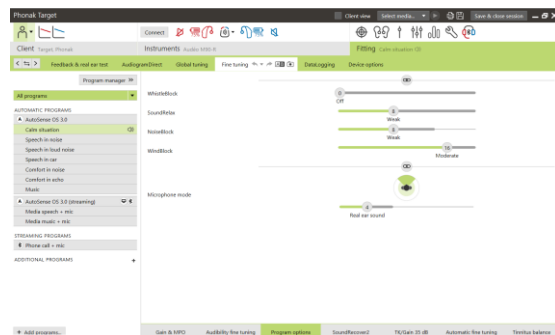
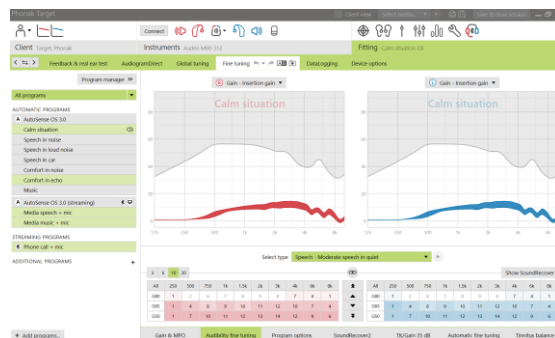
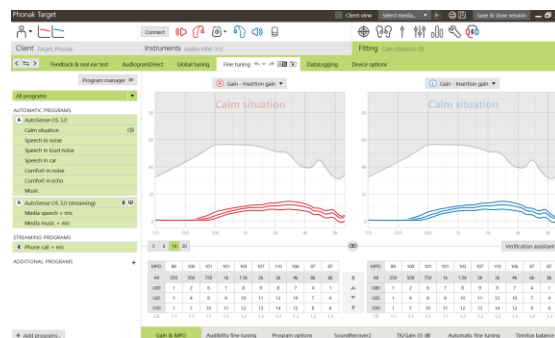
Hodnoty zisku sa zobrazujú pre jemné, stredné a hlasné vstupné zvuky. Úpravy ovplyvňujú iba úroveň a frekvencie zisku, ktoré sú relevantné z hľadiska zvyšovania počuteľnosti zvolených stimulov, indikovaných rôznymi odtieňmi červenej/vpravo a modrej/vľavo.

Možnosti programov

Možnosti programov je možné konfigurovať z predvolených nastavení. Aktuálne nastavenia sú umiestnené na stupniciach s označením od 0 do 20. Dostupné rozsahy v rámci každej stupnice sú tiež viditeľné a závisia od úrovne výkonu.

Pre načúvacie pomôcky s priamym pripojením je možné zmeniť predvolené správanie prepínania pre prístup k prenosu údajov (napr. TV konektor, Roger™, Phonak PartnerMic™):

- **[Automatické]** – načúvacie prístroje automaticky prepínajú a prijímajú streamovaný signál (predvolené).
- **[Manuálny (s pípnutím)]** – v načúvacom prístroji sa ozve pípnutie a zákazník môže manuálne prijať prenášaný signál.
- **[Manuálny]** – nie je počuť žiadne pípnutie a program je pridaný ako posledný program.
- Tieto správania sú dostupné pre TV konektor, Roger a Phonak PartnerMic.



SoundRecover2/SoundRecover

Jednotlivé nastavenia funkcie SoundRecover nakonfigurované predbežným výpočtom možno doladiť. Pri binaurálnych nastaveniach sa medzná frekvencia a frekvenčný kompresný pomer vypočítavajú podľa zdravšieho ucha.

Ak sa majú v rámci jednej návštevy nastavovať nekompatibilné načúvacie prístroje, skontrolujte nastavenia funkcie SoundRecover.

SoundRecover2

Nastavte intenzitu funkcie SoundRecover2 podľa preferencií vašich zákazníkov pre Počuteľnosť alebo Rozlíšenie.

Počuteľnosť zvyrazňuje vysokofrekvenčné zvuky, ktoré sa posunú do pásma nižších frekvencií. Rozlíšenie zvyšuje rozlíšiteľnosť vysokofrekvenčných zvukov ako S a Š.

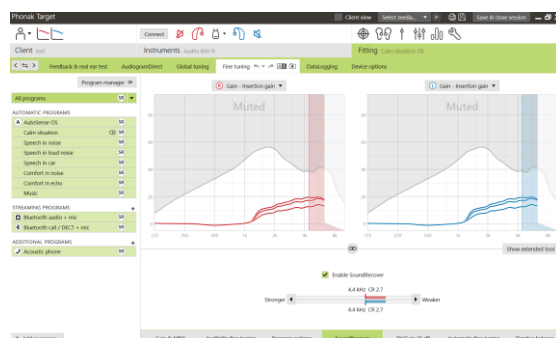
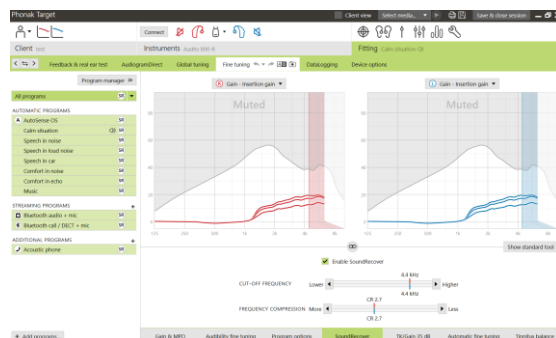
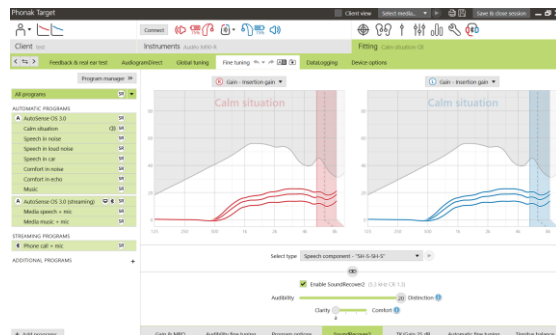
V závislosti od nastavení funkcie Počuteľnosť a Rozlíšenie nastavte funkcie Zreteľnosť a Komfort.

Komfort robí napr. mužské hlasy a vlastný hlas zákazníka prirodzenejšími. Zrozumiteľnosť upravuje počuteľnosť a rozlíšenie vysokofrekvenčných zvukov, pokiaľ sa zmenila ich zvuková charakteristika.

SoundRecover

Intenzita kompresie frekvencie sa dá zvýšiť alebo podľa potreby znížiť v záujme zlepšenia zrozumiteľnosti reči, počuteľnosti a kvality zvuku.

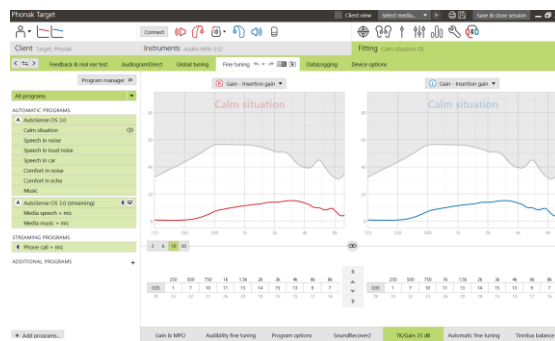
Nastavovací nástroj SoundRecover možno rozšíriť tak, aby nezávisle nastavoval hraničnú frekvenciu a kompresný pomer. Ak to chcete dosiahnuť, kliknite na tlačidlo **[Ukázať rozšírený nástroj]**.



TK/zisk 35 dB

Zosilnenie veľ' mi jemných (G35) vstupných zvukov je možné nastaviť. Zvýšenie zisku pri veľ' mi jemných vstupných zvukoch znižuje prahový bod zaoblenia (TK) a naopak.

Pomocou kurzora vyberte hodnoty a upravte ich. Pod hodnotami zisku sa pre každý kanál zobrazia hodnoty TK. Krivka zisku/výstupu sa pri veľ' mi jemných vstupných zvukoch zobrazuje v zobrazení krivky.

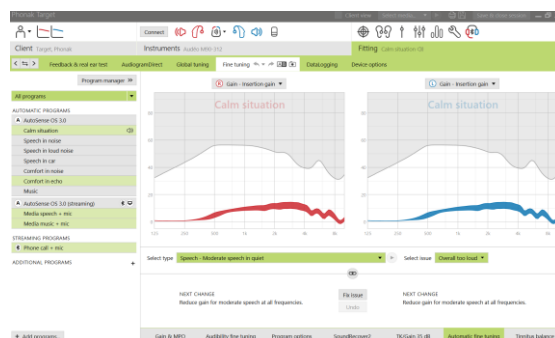


Automatické jemné ladenie

Toto je nástroj na situačné jemné ladenie. Dostupné úpravy závisia od hodnotenia zvukového stavu zákazníka.

Kroky jemného ladenia sú jasne zobrazené pred použitím akcie. V závislosti od zvoleného programu je prednastavená odporúčaná vzorka zvuku.

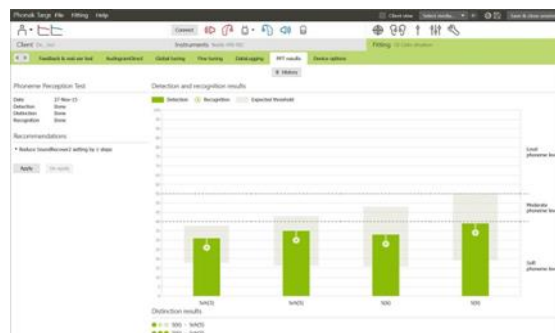
Zvukové vzorky sa dajú prehrať, aby sa simulovalo prostredie počúvania.



Výsledky fonémového percepčného testu

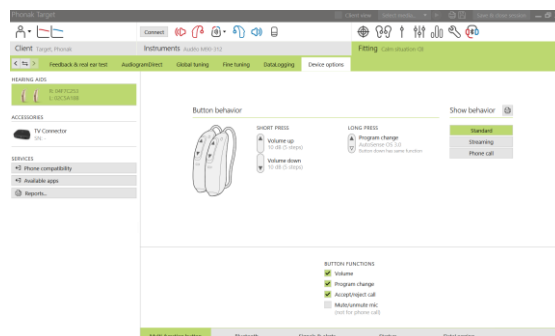
Výsledky predchádzajúceho fonémového percepčného testu sa môžu zobraziť a použiť na zlepšenie nastavenia. Obrazovka **[Výsledky testu vnímania foném]** je prístupná iba vtedy, ak sú v zozname návštev rozhrania NOAH k dispozícii kompatibilné výsledky testov.

Poznámka: Odporúčania pre jemné ladenie budú poskytnuté len vtedy, ak sa použije nastavovací vzorec Adaptive Phonak Digital.



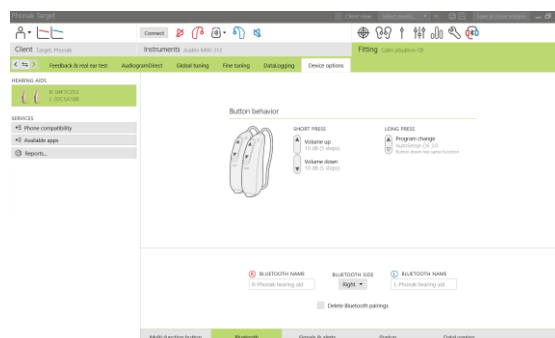
Možnosti zariadenia

Po kliknutí na tlačidlo **[Možnosti zariadenia]** môžete konfigurovať možnosti načúvacieho prístroja, ako sú chovanie tlačidla alebo multifunkčných tlačidiel, signály a upozornenia, správanie pri spustení alebo záznam údajov datalogging.



Pre zariadenia s priamym pripojením:

- Ďalšie nastavenia, ako je napríklad konfigurácia názvu pre Bluetooth, nastavenie strany a spravovanie párovania, sa zobrazia po kliknutí na kartu **[Bluetooth]**.



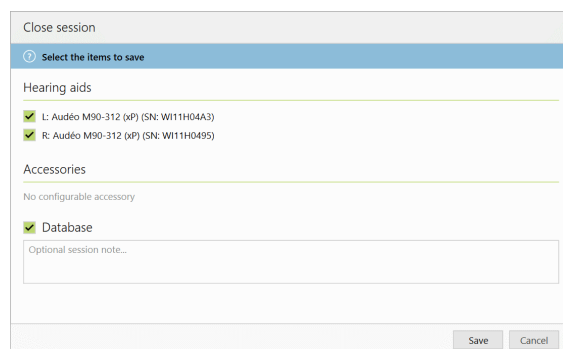
Dokončenie nastavovacej návštevy

Návštevu môžete kedykoľvek zavrieť kliknutím na položku **[Uložiť a zatvoriť návštevu]** v pravom hornom rohu obrazovky. Zvoľte položky, ktoré chcete uložiť. Testovacie načúvacie prístroje Phonak Marvel budú automaticky nastavené na maximálnu skúšobnú dobu 6 týždňov.

Štandardné dialógové okno uloženia potvrdí úspešné uloženie načúvacích prístrojov a príslušenstva.

Po uložení vás softvér Phonak Target preniesie na úvodnú obrazovku.

Ak pracujete v rozhraní NOAH, môžete sa k nemu vrátiť kliknutím na položku **[Späť na rozhranie NOAH]** v pravom hornom rohu úvodnej obrazovky.



Informácie o symboloch a ich popis



Označením symbolom CE spoločnosť Sonova AG potvrdzuje, že tento výrobok od spoločnosti spĺňa požiadavky smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Číslo nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedenej smernice.



Označuje výrobcu lekárskeho prístroja podľa definície v smernici EÚ 93/42/EHS.



Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zdravotnícku pomôcku identifikovať.



Pozrite si návod na použitie. Pokyny nájdete na webovej stránke www.phonakpro.com.



Poskytuje ďalšie objasnenie vlastností alebo funkčnosti alebo zvyrazňuje relevantné informácie o použitých nastaveniach



Označuje obmedzenie funkčnosti, ktoré môže mať vplyv na skúsenosti koncového používateľa, alebo upozorňuje na dôležité informácie, ktoré vyžadujú vašu pozornosť

Požiadavky na systém

Operačný systém	• Windows 10, Home/Pro/Enterprise • Windows 8/8.1, najnovší SP, Pro/Enterprise • Windows 7, najnovší SP, Home/Professional/Business/Enterprise/Ultimate
Procesor	Intel Core alebo s vyšším výkonom
RAM	4 GB alebo viac
Miesto na pevnom disku	3 GB alebo viac
Rozlíšenie obrazovky	1280 x 1024 pixelov alebo viac
Grafická karta	16 miliónov farieb (24 bitov) alebo viac
Mechanika	DVD
Sériový port COM	Len ak sa používa RS-232 HI-PRO
USB porty Jeden na každý účel	• Bezdrôtový adaptér s technológiou Bluetooth®* • Programovanie príslušenstva • HI-PRO pri použití cez USB port • Noahlink Wireless
Programovacie rozhrania	Noahlink Wireless/iCube II/iCube/NOAHlink/RS-232 HI-PRO/HI-PRO USB/HI-PRO2
Ovládač Noahlink	Najnovšia dostupná verzia
Ovládač Noahlink Wireless	Najnovšia dostupná verzia
Internetové pripojenie	Odporúča sa
Zvuková karta	Stereo alebo surround systém 5.1
Systém prehrávania	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
Verzia NOAH	Najnovšia verzia (NOAH 4.4 alebo vyššia) Obmedzenia systému NOAH v 64-bitových operačných systémoch Windows nájdete na adrese http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH verzia 4.4.2280 alebo vyššia Otometrics Otosuite verzia 4.84.00 alebo vyššia Otometrics AURICAL FreeFit pre REM a AURICAL HIT pre merania testovacieho okna

*Výraz Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Certifikácia CE udelená v roku 2020



Výrobca:
Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa



058-0125-062

Phonak Target 6.2 DVD